

AB AKOLA GROUP ĮSTATAI

1. **Bendrosios nuostatos**
 - 1.1. AB Akola group (toliau – **Bendrovė**) yra savarankiškas ribotos civilinės atsakomybės privatusis juridinis asmuo. Bendrovė turi komercinį, ūkinį, finansinį, organizacinį ir teisinį savarankiškumą.
 - 1.2. Savo veikloje Bendrovė vadovaujasi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymu (toliau – **Akcinių bendrovių įstatymas**), kitais Lietuvos Respublikos įstatymais ir teisės aktais bei šiais įstatais.
 - 1.3. Bendrovės pavadinimas – AB Akola group.
 - 1.4. Bendrovės teisinė forma – akcinė bendrovė.
 - 1.5. Bendrovės veiklos laikotarpis – neribotas.
 - 1.6. Bendrovės finansiniai metai – nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d.
2. **Bendrovės veiklos tikslai ir veiklos objektas. Bendrovės valdymo principai**
 - 2.1. Bendrovės veiklos tikslai yra visų Bendrovės akcininkų (toliau – **Akcininkai**) interesų tenkinimas, užtikrinant nuolatinį Akcininkų nuosavybės vertės didinimą, bei pelno siekimas, efektyviai ir produktyviai vystant komercinę ūkinę veiklą, kurios pobūdis yra konsultacinė verslo ir valdymo veikla.
 - 2.2. Bendrovė turi teisę užsiimti ir kita veikla. Licencijuojama ar nustatyta tvarka vykdoma veikla Bendrovė gali užsiimti tik gavusi visus reikiamus leidimus ir licencijas.
 - 2.3. Bendrovė šiuose įstatuose numatytiems tikslams įgyvendinti pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus gali:
 - 2.3.1. sudaryti sutartis, prisiimti įsipareigojimus;
 - 2.3.2. tapti kitų juridinių asmenų steigėja, dalyve;
 - 2.3.3. steigti filialus ir atstovybes Lietuvos Respublikoje ir užsienio valstybėse;

AB AKOLA GROUP ARTICLES OF ASSOCIATION

1. **General provisions**
 - 1.1. AB Akola Group (hereinafter – **Company**) is an independent limited civil liability private legal entity. The Company has a commercial, economic, financial, organisational and legal independence.
 - 1.2. The Company carries out its business in accordance with the provisions of the Civil Code of the Republic of Lithuania, the Law on Companies of the Republic of Lithuania (hereinafter – **Law on Companies**), other laws and regulations of the Republic of Lithuania, and the present Articles of Association.
 - 1.3. The name of the Company is AB Akola Group.
 - 1.4. The legal form of the Company is a public company.
 - 1.5. The period of activities of the Company – unlimited.
 - 1.6. A financial year of the Company is from 1 July until 30 June.
2. **The objectives and object of the Company's activities. Principles of governance of the Company**
 - 2.1. The objectives of the activities of the Company are to meet the interests of all the shareholders of the Company (hereinafter – **Shareholders**) ensuring a consistent appreciation in the Shareholders' equity, generate profit by efficiently and productively developing the Company's commercial-economic activities the nature whereof is a business consultation and management activity.
 - 2.2. The Company shall have a right to engage in other activities. The Company has a right to engage in licensed activities, or the activities pursued in an established procedure only having obtained the necessary permits and licences.
 - 2.3. For the purpose of attaining the objectives defined in the present Articles of Association in accordance with the effective laws of the Republic of Lithuania, the Company may:
 - 2.3.1. conclude contracts, assume obligations;
 - 2.3.2. become a founder of or a participant of other legal entities;
 - 2.3.3. establish branches and representative offices in the Republic of Lithuania and foreign States;

- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| 2.3.4. | turėti kitų teisių ir pareigų, jeigu jos neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams. | 2.3.4. | have other rights and obligations to the extent they do not contradict laws of the Republic of Lithuania. |
| 2.4. | Bendrovės įstatų 2.1 punkte nėra nieko, kas apribotų Bendrovės teisę teikti labdarą ar paramą bei užsiimti kita nekomercine veikla, arba Bendrovės teisę pakeisti, sustabdyti ar nutraukti savo veiklą. | 2.4. | Nothing provided for in Item 2.1 of the Articles of Association of the Company restricts the right of the Company to provide charity or support, or engage in other non-commercial activities, or the right of the Company to modify, suspend or terminate its activities. |
| 2.5. | Bendrovės finansinę apskaitą, jos organizavimą bei tvarkymą ir finansinės atskaitomybės sudarymą, audito atlikimo tvarką nustato Akcinių bendrovių įstatymas bei kiti Lietuvos Respublikos teisės aktai. | 2.5. | The financial accounting of the Company, its organisation and management, the procedure for the drawing up of the Company's financial statements and the performance of its audit is governed by the Law on Companies and other legal acts of the Republic of Lithuania. |
| 2.6. | Bendrovės valdymo sistema turi užtikrinti, kad būtų gerbiamos tos interesų turėtojų (investuotojų, darbuotojų, kreditorių, tiekėjų, klientų, vietos bendruomenės ir kitų asmenų, turinčių interesų Bendrovėje) teisės, kurias gina įstatymai. | 2.6. | The management system of the Company shall ensure that the rights of all holders of interest therein (of investors, employees, creditors, suppliers, clients, local community and other persons having an interest in the Company) are properly respected. |
| 2.7. | Bendrovės valdymo sistema turi sudaryti sąlygas 2.6 punkte nurodytiems interesų turėtojams dalyvauti Bendrovės valdyme įstatymų nustatyta tvarka. | 2.7. | The management system of the Company shall set up the conditions for all interest holders referred to in Item 2.6 to participate in the management of the Company in the manner specified by laws. |
| 2.8. | Kai 2.6 punkte nurodyti interesų turėtojai dalyvauja Bendrovės valdymo procese, jiems turi būti sudaromos sąlygos susipažinti su reikiama informacija. | 2.8. | When the interest holders referred to in Item 2.6 participate in the Company's management process, they shall be enabled to access the required information. |
| 3. | Bendrovės įstatinio kapitalo dydis, akcijų skaičius ir nominali vertė | 3. | The authorized capital of the Company, number of shares and their nominal value |
| 3.1. | Bendrovės įstatinis kapitalas yra 48 479 439,49 Eur (keturiasdešimt aštuoni milijonai keturi šimtai septyniasdešimt devyni tūkstančiai keturi šimtai trisdešimt devyni eurai ir keturiasdešimt devyni centai). | 3.1. | The authorised capital of the Company is equal to EUR 48,479,439.49 (forty eight million four hundred seventy nine thousand four hundred thirty nine euros and forty nine cents). |
| 3.2. | Įstatinis kapitalas yra padalytas į 167 170 481 (vieną šimtą šešiasdešimt septynis milijonus vieną šimtą septyniasdešimt tūkstančių keturis šimtus aštuoniasdešimt vieną) vieną paprastųjų vardinių akcijų. Vienos akcijos nominali vertė yra 0,29 Eur (dvidešimt devyni centai). | 3.2. | The authorised capital of the Company is divided into 167,170,481 (one hundred sixty seven million one hundred seventy thousand four hundred eighty one) ordinary registered shares. The nominal value of one share is EUR 0.29 (twenty nine euro cents). |
| 3.3. | Akcijos yra nematerialios. Jos yra fiksuojamos įrašais Akcininkų asmeninėse vertybinių popierių sąskaitose. Akcininkų asmeninės vertybinių popierių sąskaitos tvarkomos vertybinių popierių rinką reglamentuojančių teisės aktų nustatyta tvarka. | 3.3. | The shares of the Company are uncertificated. The shares of the Company are recorded by entries in the personal securities accounts of the Shareholders. The personal securities accounts of the Shareholders are managed in the manner specified by legal acts governing the securities market. |
| 3.4. | Viena akcija ją turinčiam Akcininkui Bendrovės visuotiniame akcininkų susirinkime (toliau – Visuotinis susirinkimas) suteikia vieną balsą. Tikrai visiškai apmokėtos akcijos suteikia jų savininkui teisę balsuoti Visuotiniame susirinkime. | 3.4. | One share grants to its holder one vote at a general meeting of Shareholders of the Company (hereinafter – General Meeting). Only fully paid-up shares grant to their holders the right to vote at the General Meeting. |

4. Akcijų suteikiamos teisės	4. Rights carried by shares
4.1. Akcininkai neturi kitų turtinių įsipareigojimų Bendrovei, išskyrus įsipareigojimą nustatyta tvarka apmokėti visas pasirašytas akcijas emisijos kaina.	4.1. The Shareholders shall have no other pecuniary obligations to the Company except for their commitment to pay duly the issue price for the shares subscribed by them.
4.2. Akcininkai turi šias turtines teises:	4.2. The Shareholders shall have the following property rights:
4.2.1. gauti Bendrovės pelno dalį (dividendą);	4.2.1. receive part of the Company's profits (dividend);
4.2.2. gauti Bendrovės lėšų, kai Bendrovės įstatinis kapitalas mažinamas siekiant Akcininkams išmokėti Bendrovės lėšų;	4.2.2. receive part of the Company's funds when the authorised capital of the Company is reduced with a view to paying to the Shareholders part of the funds of the Company;
4.2.3. nemokamai gauti Bendrovės akcijų, jei Bendrovės įstatinis kapitalas yra didinamas iš Bendrovės lėšų, išskyrus Akcinių bendrovių įstatymo numatytas išimtis;	4.2.3. receive shares of the Company at no charge in case the authorised capital of the Company is increased from the funds thereof, save for the exceptions provided for in the Law on Companies;
4.2.4. pirmumo teise įsigyti Bendrovės išleidžiamų akcijų ar konvertuojamųjų obligacijų, išskyrus atvejį, kai Visuotinis susirinkimas Akcinių bendrovių įstatymo nustatyta tvarka nusprendžia pirmumo teisę visiems Akcininkams atšaukti;	4.2.4. the pre-emptive right to acquire newly issued shares or convertible bonds of the Company, except when the General Meeting decides in accordance with the Law on Companies to withdraw such right to all the Shareholders;
4.2.5. Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytais būdais ir tvarka skolinti Bendrovei pinigus, tačiau Bendrovė, skolindamasi iš savo Akcininkų, neturi teisės įkeisti Akcininkams savo turto. Bendrovei skolinantis iš Akcininko, palūkanos negali viršyti paskolos davėjo gyvenamojoje ar verslo vietoje esančių komercinių bankų vidutinės palūkanų normos, galiojusios paskolos sutarties sudarymo momentu. Tokiu atveju Bendrovei ir Akcininkams draudžiama susitarti dėl didesnių palūkanų dydžio;	4.2.5. lend money to the Company in the manner and the procedure set forth by legal acts of the Republic of Lithuania, however, when borrowing funds from its Shareholders the Company does not have a right to pledge its assets. In case the Company borrows funds from a Shareholder, the interest rate may not exceed the average interest rate of commercial banks at the place of residence or business of the loan provider, valid at the time of the concluding the loan agreement. In this case the Company and the Shareholders shall be prohibited from agreeing regarding a higher interest rate;
4.2.6. gauti likviduojamos Bendrovės turto dalį;	4.2.6. receive part of the assets of the Company under liquidation;
4.2.7. kitas įstatymų ir įstatų numatytas turtines teises.	4.2.7. other property rights prescribed by laws and the Articles of Association.
4.3. Šių įstatų 4.2.1-4.2.4 papunkčiuose nurodytas teises Bendrovėje turi asmenys, kurie buvo Akcininkai dešimtos darbo dienos po atitinkamą sprendimą priėmusio Visuotinio susirinkimo pabaigoje.	4.3. The rights referred to in Items 4.2.1-4.2.4 of the Articles of Association shall be available to the persons who were Shareholders of the Company at the end of the tenth day following the date of the General Meeting that passed the relevant decision.
4.4. Akcijos apmokamos ir perleidžiamos teisės aktų nustatyta tvarka.	4.4. The shares shall be paid for and transferred in the manner specified by legal acts.
4.5. Akcininkai turi šias neturtines teises:	4.5. Shareholders shall have the following non-property rights:
4.5.1. dalyvauti Visuotiniuose susirinkimuose;	4.5.1. participate at General Meetings;
4.5.2. iš anksto pateikti Bendrovei klausimų, susijusių su Visuotinių susirinkimų darbotvarkės klausimais;	4.5.2. submit in advance to the Company questions related to the issues included in the agenda of a relevant General Meeting;

4.5.3.	pagal akcijų suteikiamas teises balsuoti Visuotiniuose susirinkimuose;	4.5.3.	vote at General Meetings according to the rights granted by the shares held thereby;
4.5.4.	gauti Akcinių bendrovių įstatyme nurodytą informaciją apie Bendrovę;	4.5.4.	receive the information about the Company provided for in the Law on Companies;
4.5.5.	kreiptis į teismą su ieškiniu, prašydami atlyginti Bendrovei žalą, kuri susidarė dėl Bendrovės vadovo ir Valdybos narių pareigų, nustatytų Lietuvos Respublikos įstatymuose ir šiuose įstatuose, nevykdymo ar netinkamo vykdymo, taip pat kitais Lietuvos Respublikos įstatymų nustatytais atvejais;	4.5.5.	file a claim with the court for reparation of damage resulting from nonfeasance or malfeasance by the Head of the Company or members of the Board of their duties prescribed by laws of the Republic of Lithuania and the present Articles of Association as well as in other cases laid down by laws of the Republic of Lithuania;
4.5.6.	gauti Lietuvos Respublikos finansinių priemonių rinkų įstatyme nurodytą informaciją apie Bendrovę;	4.5.6.	receive information about the Company provided for in the Law on Markets in Financial Instruments of the Republic of Lithuania;
4.5.7.	kitas įstatymų ir įstatų nustatytas neturtines teises.	4.5.7.	other non-property rights prescribed by laws and the Articles of Association.
4.6.	Akcininkų turtinės ir neturtinės teisės gali būti apribotos tik įstatymų nustatytais atvejais arba teismo sprendimu.	4.6.	The property and non-property rights of the Shareholders may be limited only in the cases set forth by laws, or by a decision of the court.
5.	Bendrovės organai	5.	The Company's bodies
5.1.	Bendrovės organai yra:	5.1.	The bodies of the Company are:
5.1.1.	Visuotinis susirinkimas;	5.1.1.	the General Meeting;
5.1.2.	Bendrovės kolegialus priežiūros organas - stebėtojų taryba (toliau – Stebėtojų taryba);	5.1.2.	The collegial supervisory body of the Company – the supervisory board (hereinafter – Supervisory Board);
5.1.3.	Bendrovės kolegialus valdymo organas - valdyba (toliau – Valdyba);	5.1.3.	the collegial management body of the Company – the management board (hereinafter – Board);
5.1.4.	Bendrovės vienasmenis valdymo organas - vadovas (Generalinis direktorius).	5.1.4.	the sole management body of the Company – the Head of the Company (the Chief Executive Officer or CEO).
5.2.	Bendrovės organai savo veikloje privalo vadovautis šiais principais:	5.2.	In its activities the bodies of the Company shall abide by the following principles:
5.2.1.	visų Bendrovės organų veikla turi būti sukoncentruota į strateginių Bendrovės tikslų įgyvendinimą, atsižvelgiant į poreikį didinti Akcininkų nuosavybę;	5.2.1.	the activities of the bodies of the Company must focused on the attainment of the strategic objectives of the Company having regard to the need to increase the Shareholders' equity;
5.2.2.	Bendrovės valdymo ir priežiūros organai turi glaudžiai bendradarbiauti tarpusavyje, siekdami kuo didesnės naudos Bendrovei ir Akcininkams;	5.2.2.	the management and the supervisory bodies of the Company shall closely cooperate seeking to maximise the benefit for the Company and the Shareholders;
5.2.3.	Bendrovės organai turi užtikrinti, kad būtų gerbiamos ne tik Akcininkų, bet ir kitų Bendrovės veikloje dalyvaujančių ar su ta veikla susijusių asmenų (darbuotojų, kreditorių, tiekėjų, klientų, vietos bendruomenės) teisės ir interesai;	5.2.3.	the bodies of the Company shall ensure that the rights and the interests of not only the Shareholders, but also of the persons participating in or related to the activities of the Company (employees, creditors, suppliers, clients, local community) are properly respected;
5.2.4.	Bendrovės valdymo organo narys negali painioti Bendrovės turto, kurio naudojimas specialiai su juo nėra aptartas, su savo turtu	5.2.4.	a member of a body of management of the Company shall keep segregated the assets of the Company the use whereof has not been

	arba naudoti jį arba informaciją, kurią jis gauna būdamas Bendrovės organo nariu, asmeninei naudai ar trečiojo asmens naudai gauti be Valdybos sutikimo;	specifically discussed with the member from his assets, and shall not use such assets or the information obtained thereby by virtue of his position of the member of the Company's bodies for the purpose of personal benefit, or the benefit of a third person without having obtained consent from the Board;	
5.2.5.	Bendrovės valdymo organo narys turėtų susilaikyti nuo balsavimo, kai priimami sprendimai dėl sandorių ar kitokių klausimų, su kuriais jis susijęs asmeniniu ar dalykiniu interesu.	5.2.5.	a member of a body of management of the Company should refrain from voting in case the decisions are passed regarding transactions or other issues related to his personal or official interest.
5.3.	Bendrovės organai turi veikti sąžiningai, rūpestingai ir atsakingai Bendrovės ir jos Akcininkų naudai ir jų interesais, atsižvelgdami į darbuotojų interesus ir visuomenės gerovę.	5.3.	The bodies of the Company shall act in good faith, carefully and responsibly for the benefit of the Company and its Shareholders and their interests having regard to the interests of employees and well-being of the public.
5.4.	Bendrovės valdymo organai priimdami sprendimus, kurie priskiriami jų kompetencijai, turi vadovautis Nasdaq Vilnius listinguojamų bendrovių valdysenos kodekse nurodytomis rekomendacijomis, kiek tai yra tikslinga ir aktualu pagal Bendrovės vykdomą veiklą ir tikslus.	5.4.	When passing any decisions assigned to its competence the management bodies of the Company shall follow the guidelines provided in the Corporate Governance Code for the Companies Listed on Nasdaq Vilnius to the extent it is expedient and relevant having regard to the activities pursued by the Company and its objectives.
6.	Visuotinis susirinkimas	6.	General Meeting
6.1.	Visuotinis susirinkimas yra aukščiausias Bendrovės organas.	6.1.	The General Meeting is the supreme body of the Company.
6.2.	Visuotinio akcininkų susirinkimo kompetencija, sušaukimo tvarka ir terminai nesiskiria nuo nurodytųjų Akcinių bendrovių įstatyme, išskyrus šių įstatų ir tarp Bendrovės akcininkų sudarytose akcininkų sutartyse bei kituose susitarimuose nurodytus atvejus, kiek šių nuostatos neprieštaruja Lietuvos Respublikos teisės aktams.	6.2.	The competence of the General Meeting and the procedures of convening shall not differ from the ones set forth in the Law on Companies, except for cases indicated in these Articles of Association and the shareholders' agreements concluded between the shareholders of the Company, as well as in other agreements, only to the extent of provisions which are not contradicting to the legal acts of the Republic of Lithuania.
6.3.	Visuotinių susirinkimų sušaukimo ir vedimo procedūros turi sudaryti Akcininkams lygias galimybes dalyvauti susirinkime ir neturi pažeisti Akcininkų teisių bei interesų. Pasirinkta Visuotinio susirinkimo vieta, data ir laikas neturi užkirsti kelio aktyviam Akcininkų dalyvavimui susirinkime. Visiems Akcininkams dar iki Visuotinio susirinkimo turi būti suteikta galimybė užduoti Bendrovės valdymo organų nariams klausimus, susijusius su Visuotinio susirinkimo darbotvarke, ir gauti atsakymus į juos.	6.3.	The procedures for the convening and conducting of General Meetings shall ensure equal opportunities for the Shareholders to participate at the meeting, and shall not infringe any rights or interests of the Shareholders. The selected location, date and time of a General Meeting may not create any obstacles for an active participation of the Shareholders at the meeting. Pending the General Meeting all Shareholders shall be provided a possibility to ask questions to members of the bodies of management of the Company related to the agenda of the General Meeting, and receive answers to such questions.
6.4.	Bendrovės Visuotiniame susirinkime ar pakartotiniame Visuotiniame akcininkų susirinkime turi teisę dalyvauti ir balsuoti asmenys, Visuotinio susirinkimo apskaitos dienos pabaigoje buvę Akcininkais, asmeniškai, išskyrus Lietuvos Respublikos įstatymų nustatytas išimtis, arba jų įgalioti asmenys, arba asmenys, su kuriais sudaryta balsavimo teisės perleidimo sutartis. Bendrovės susirinkimo apskaitos diena yra penktoji darbo diena iki	6.4.	The persons who are Shareholders of the Company at the end of the accounting day of the General Meeting shall have the right to attend and vote at the General Meeting or a repeat meeting in person, unless otherwise provided for by laws of the Republic of Lithuania, or via their proxies, or other persons having concluded with them a voting rights assignment agreement. An accounting day of the General Meeting of the Company shall be the fifth

	Visuotinio susirinkimo arba penktoji darbo diena iki pakartotinio Visuotinio susirinkimo.		working day prior to the General Meeting, or the fifth working day prior to the repeat General Meeting.
6.5.	Visuotiniame susirinkime dalyvauti ir kalbėti turi teisę taip pat ir Stebėtojų tarybos nariai, ir Valdybos nariai, Bendrovės vadovas, Visuotinio susirinkimo inspektorius, auditoriaus išvadą ir audito ataskaitą parengęs auditorius.	6.5.	Members of the Supervisory Board and Board, the Head of the Company, the inspector of the General Meeting, the auditor who prepared the auditor's report and a report on audit may also attend and speak at the General Meeting.
6.6.	Visuotinis susirinkimas turi išimtinę teisę:	6.6.	The General Meeting has the exclusive right to:
6.6.1.	keisti Bendrovės įstatus, išskyrus Akcinių bendrovių įstatymo nustatytas išimtis;	6.6.1.	amend the Articles of Association of the Company, except where otherwise stipulated by the Law on Companies;
6.6.2.	keisti Bendrovės buveinę;	6.6.2.	change the registered office of the Company;
6.6.3.	rinkti Stebėtojų tarybos narius;	6.6.3.	elect members of the Supervisory Board;
6.6.4.	atšaukti Stebėtojų tarybą ar jos narius;	6.6.4.	revoke the Supervisory Board or its members;
6.6.5.	priimti sprendimus dėl atlyginimo Stebėtojų tarybos nariams mokėjimo ir mokėtino dydžio;	6.6.5.	adopt decisions regarding payment of the remuneration to members of the Supervisory Board and the size of the payment;
6.6.6.	rinkti ir atšaukti auditorių ar audito įmonę metinių finansinių ataskaitų rinkinio auditui atlikti, nustatyti audito paslaugų apmokėjimo sąlygas;	6.6.6.	elect and remove the auditor or the audit firm for audit of the annual financial statements, set conditions for payment for audit services;
6.6.7.	rinkti ir atšaukti auditorių, audito įmonę arba nepriklausomą tvarumo atskaitomybės užtikrinimo paslaugos teikėją tvarumo atskaitomybės užtikrinimo paslaugoms teikti;	6.6.7.	elect and remove the auditor, audit firm or independent sustainability reporting assurance service provider for the provisions of sustainability reporting assurance services;
6.6.8.	rinkti ir atšaukti Bendrovės audito komiteto (toliau – Audito komitetas) narius, užtikrinant, kad Audito komiteto narių daugumą sudarytų nepriklausomi nariai;	6.6.8.	elect and revoke the members of the audit committee (hereinafter – Audit Committee), ensuring that majority of the members of the audit committee would be comprised of independent members;
6.6.9.	tvirtinti Audito komiteto nuostatus;	6.6.9.	approve regulations of the Audit Committee;
6.6.10.	priimti sprendimą dėl Bendrovės atlygio politikos patvirtinimo;	6.6.10.	take a decision on the approval of the Company's remuneration policy;
6.6.11.	nustatyti Bendrovės išleidžiamų akcijų klasę, skaičių, nominalią vertę ir minimalią emisijos kainą;	6.6.11.	determine the class, number, nominal value and the minimum issue price of the shares issued by the Company;
6.6.12.	priimti sprendimą konvertuoti Bendrovės vienos klasės akcijas į kitos, tvirtinti akcijų konvertavimo tvarką;	6.6.12.	take a decision on conversion of the Company's shares of one class into shares of another class, approve the share conversion procedure;
6.6.13.	priimti sprendimą keisti Bendrovės išleistų tos pačios klasės akcijų skaičių ir akcijos nominalią vertę, nekeičiant įstatinio kapitalo dydžio;	6.6.13.	take a decision to change the number of shares of the same class issued by the Company and the nominal value of the share, without changing the amount of the authorized capital;
6.6.14.	tvirtinti metinių finansinių ataskaitų rinkinį;	6.6.14.	approve the set of annual financial statements;
6.6.15.	priimti sprendimą dėl pelno (nuostolių) paskirstymo;	6.6.15.	take a decision on profit/loss distribution;
6.6.16.	priimti sprendimą dėl rezervų sudarymo, naudojimo, sumažinimo ir naikinimo;	6.6.16.	take a decision on the formation, use, reduction and liquidation of reserves;

- | | | | |
|---------|---|---------|---|
| 6.6.17. | tvirtinti tarpinių finansinių ataskaitų rinkinį, sudarytą siekiant priimti sprendimą dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo; | 6.6.17. | approve the set of interim financial statements drawn up for the purpose of adoption of a decision on the allocation of dividends for a period shorter than the financial year; |
| 6.6.18. | priimti sprendimą dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo; | 6.6.18. | take a decision on the allocation of dividends for a period shorter than the financial year; |
| 6.6.19. | priimti sprendimą išleisti konvertuojamąsias obligacijas; | 6.6.19. | take a decision on the issue of convertible debentures; |
| 6.6.20. | priimti sprendimą atšaukti visiems Akcininkams pirmumo teisę įsigyti konkrečios emisijos Bendrovės akcijų ar konvertuojamųjų obligacijų; | 6.6.20. | take a decision on withdrawal for all the Shareholders the right of pre-emption in acquiring the Company's shares or convertible debentures of a specific issue; |
| 6.6.21. | priimti sprendimą padidinti įstatinį kapitalą; | 6.6.21. | take a decision on the increase of the authorised capital; |
| 6.6.22. | priimti sprendimą sumažinti įstatinį kapitalą, išskyrus Akcinių bendrovių įstatymo nustatytas išimtis; | 6.6.22. | take a decision on the decrease of the authorised capital, except where otherwise stipulated by the Law on Companies; |
| 6.6.23. | priimti sprendimą Bendrovei įsigyti savų akcijų; | 6.6.23. | take a decision on the Company's acquisition of its own shares; |
| 6.6.24. | priimti sprendimą dėl akcijų suteikimo darbuotojams ir (ar) organų nariams taisyklių (toliau – Akcijų suteikimo taisyklės) patvirtinimo; | 6.6.24. | to take a decision on the approval of the Rules for Granting Shares to employees and/or members of corporate bodies (hereinafter – Rules for Granting Shares); |
| 6.6.25. | priimti sprendimą dėl Bendrovės reorganizavimo ar atskyrimo ir patvirtinti reorganizavimo ar atskyrimo sąlygas, išskyrus Akcinių bendrovių įstatymo nustatytas išimtis; | 6.6.25. | take a decision on the reorganisation or split-off of the Company and approve the terms of reorganisation or split-off, except where otherwise stipulated by the Law on Companies; |
| 6.6.26. | priimti sprendimą pertvarkyti Bendrovę; | 6.6.26. | take a decision on conversion of the Company; |
| 6.6.27. | priimti sprendimą dėl Bendrovės restruktūrizavimo; | 6.6.27. | take the decision concerning restructuring of the Company; |
| 6.6.28. | priimti sprendimą likviduoti Bendrovę, atšaukti Bendrovės likvidavimą, išskyrus Akcinių bendrovių įstatyme nustatytas išimtis; | 6.6.28. | take a decision on liquidation of the Company or on cancellation of the liquidation of the Company, except where otherwise provided for by the Law on Companies; |
| 6.6.29. | rinkti ir atšaukti Bendrovės likvidatorių, išskyrus Akcinių bendrovių įstatyme numatytas išimtis; | 6.6.29. | elect and remove the liquidator of the Company, except where otherwise provided by the Law on Companies; |
| 6.6.30. | priimti sprendimą dėl Bendrovės metinių finansinių ataskaitų audito kitais nei nurodyta Lietuvos Respublikos finansinių ataskaitų audito ir kitų užtikrinimo paslaugų įstatyme ar numatyta Bendrovės įstatuose, atvejais. | 6.6.30. | take the decision concerning the audit of the Company's annual financial statements in cases other than those specified in the Law on the Audit of Financial Statements and Other Assurance Services of the Republic of Lithuania or stipulated in the Company's Articles of Association; |
| 6.6.31. | priimti kitus teisės aktuose ar šiuose įstatuose Visuotinio susirinkimo kompetencijai priskiriamus sprendimus. | 6.6.31. | take other decisions on the issues assigned to the competence of the General Meeting according to legal acts or the present Articles of Association. |
| 6.7. | Visuotinis susirinkimas gali spręsti ir kitus klausimus, jei pagal Akcinių bendrovių įstatymą tai nepriskirta kitų Bendrovės organų kompetencijai ir jei pagal esmę tai nėra valdymo | 6.7. | The General Meeting may also decide on other matters assigned to its powers, unless these have been assigned under the Law on Companies to the powers of other bodies of the |

	organų funkcijos.		Company and provided that, in their essence, these are not the functions of the management bodies.
6.8.	Visuotinis susirinkimas neturi teisės pavesti kitiems Bendrovės organams spręsti jo kompetencijai priskirtų klausimų.	6.8.	The General Meeting shall have no power to delegate issues attributable to its competence to any body of the Company.
6.9.	Visuotinio susirinkimo inspektorių būsimam susirinkimui renka Visuotinis susirinkimas.	6.9.	The General Meeting shall elect the inspector of the General Meeting for the following meeting.
6.10.	Visuotinio susirinkimo inspektorius nustato:	6.10.	The inspector of the General Meeting shall determine:
6.10.1.	kiek iš viso balsų suteikia Bendrovės išleistos akcijos Visuotinio susirinkimo dieną;	6.10.1.	the total number of votes carried by the shares issued by the Company on the day of the General Meeting;
6.10.2.	kiek yra pateikta galiojančių ir negaliojančių iš anksto užpildytų bendrųjų balsavimo biuletenių;	6.10.2.	the number of valid and invalid general ballot papers filled-in and submitted in advance;
6.10.3.	kiek yra pateikta galiojančių ir negaliojančių įgaliojimų;	6.10.3.	the number of valid and invalid proxies submitted;
6.10.4.	kiek yra pateikta balsavimo teisės perdavimo sutarčių;	6.10.4.	the number of submitted agreements on the disposal of voting rights;
6.10.5.	kokiam balsavimo teisę suteikiančių akcijų skaičiui susirinkime yra atstovaujama (asmeniškai, įgaliotinių, asmenų pagal balsavimo teisės perdavimo sutartis, pagal iš anksto užpildytus bendruosius balsavimo biuletenius, pagal kitus suteikiančius teisę balsuoti dokumentus);	6.10.5.	the number of voting shares represented at the General Meeting (in person, through proxies, through persons under agreements on the disposal of voting rights, under the general ballot papers filled-in advance, under other documents entitling to vote);
6.10.6.	ar yra susirinkimo kvorumas;	6.10.6.	whether the meeting has a quorum;
6.10.7.	balsavimo Visuotiniame susirinkime rezultatus.	6.10.7.	the results of voting at the General Meeting.
7.	Stebėtojų taryba	7.	Supervisory Board
7.1.	Stebėtojų taryba yra kolegialus Bendrovės veiklos priežiūrą atliekantis Bendrovės organas.	7.1.	The Supervisory Board is a collegial Company's body supervising the activities of the Company.
7.2.	Stebėtojų tarybos kompetencija, sudarymo ir sprendimų priėmimo tvarka nesiskiria nuo nurodytųjų Akcinių bendrovių įstatyme, išskyrus šiuose įstatuose nurodytus atvejus, kiek šių nuostatų neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams.	7.2.	The competence of the Supervisory Board and the procedures of its establishment as well as decision making shall not differ from the ones set forth in the Law on Companies, except for cases indicated in these Articles of Association, only to the extent of provisions which are not contradicting to the legal acts of the Republic of Lithuania.
7.3.	Stebėtojų tarybą sudaro 3 (trys) nariai – fiziniai asmenys. Ne mažiau kaip 1/3 Stebėtojų tarybos narių turi būti nepriklausomi. Stebėtojų tarybą 4 (ketverių) metų kadencijai renka Visuotinis susirinkimas. Stebėtojų taryba ar jos nariai savo veiklą pradeda ir baigia Akcinių bendrovių įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka ir terminais.	7.3.	The Supervisory Board shall consist of 3 (three) members - natural persons. Not less than 1/3 (one third) of the Supervisory Board members shall be independent. Supervisory Board shall be elected by the General Meeting for a term of 4 (four) years. The Supervisory Board or its members shall commence and terminate their activity according to the procedure and within the time limits set forth in the Law on Companies and its implementing legal acts.
7.4.	Stebėtojų tarybą renka Visuotinis susirinkimas Akcinių bendrovių įstatyme nustatyta tvarka.	7.4.	The Supervisory Board shall be elected by the General Meeting in accordance with the procedure laid down in the Law on Companies.
7.5.	Kiekvienas kandidatas į Stebėtojų tarybos narius privalo pateikti Visuotiniam susirinkimui	7.5.	Each candidate for a member of the Supervisory Board must furnish the General Meeting with a

	<p>rašytinį sutikimą kandidatuoti į Stebėtojų tarybos narius ir kandidato interesų deklaraciją, joje nurodymas visas aplinkybes, dėl kurių galėtų kilti kandidato ir Bendrovės interesų konfliktas. Atsiradus naujų aplinkybių, dėl kurių galėtų kilti Stebėtojų tarybos nario ir Bendrovės interesų konfliktas, Stebėtojų tarybos narys apie tai privalo nedelsdamas raštu informuoti Stebėtojų tarybą.</p>	<p>written consent to stand as a candidate for the position of a member of the Supervisory Board and the candidate's declaration of interests indicating all circumstances which could lead to a conflict of interest between the candidate and the Company. In case of emergence of new circumstances which could lead to a conflict of interests between the member of the Supervisory Board and the Company, the member of the Supervisory Board must immediately inform the Supervisory Board about such new circumstances in writing.</p>
7.6.	Stebėtojų tarybos nariu negali būti:	7.6. The following persons shall not be members of the Supervisory Board:
7.6.1.	Bendrovės vadovas;	7.6.1. the Head of the Company;
7.6.2.	Valdybos narys;	7.6.2. a member of the Board;
7.6.3.	auditorius, užtikrinimo specialistas, audito įmonės ar nepriklausomo užtikrinimo paslaugos teikėjo darbuotojas, dalyvaujantis ir (ar) dalyvavęs atliekant Bendrovės finansinių ataskaitų rinkinio auditą, vadovybės ataskaitoje teikiamos informacijos tvarumo klausimais patikrinimą, nuo kurio atlikimo nepraėjo 2 (dveji) metai;	7.6.3. an auditor, assurance specialist, employee of the audit firm or independent assurance service provider, participating and/or having participated in the audit of the set of financial statements, verification of the information provided in the management report on sustainability issues of the Company, since the completion of which not more than 2 (two) years has elapsed;
7.6.4.	Bendrovės ar jos dukterinių bendrovių konkurento juridinio asmens priežiūros organo, valdymo organo narys ar administracijos darbuotojas;	7.6.4. a member of a supervisory body, management body or an employee of the administration of a competitor of the Company or its subsidiary;
7.6.5.	Bendrovės dukterinės bendrovės valdymo organo narys;	7.6.5. a member of the management body of a subsidiary of the Company;
7.6.6.	asmuo, kuris pagal teisės aktus neturi teisės eiti šių pareigų.	7.6.6. a person who has no right to hold that office according to legal acts.
7.7.	Ne mažiau kaip 1/3 Stebėtojų tarybos narių turi:	7.7. At least 1/3 of the members of the Supervisory Board shall:
7.7.1.	ne mažiau kaip 1 (vienerius) metus neturėti darbo santykių su Bendrove, patronuojančia bendrove ar dukterinėmis bendrovėmis;	7.7.1. have no employment relationship with the Company, its parent company or subsidiaries for at least 1 (one) year;
7.7.2.	ne mažiau kaip 1 (vienerius) metus nebūti Bendrovės, patronuojančios bendrovės ar dukterinės bendrovės vadovu ar valdybos nariu, ar akcininku, kuriam priklausančios akcijos suteikia ne mažiau kaip 1/5 balsų visuotiniame akcininkų susirinkime;	7.7.2. must not have been for at least 1 (one) year a head or a member of the board of the Company, the parent company or a subsidiary, or a shareholder whose shares carry at least 1/5 of the votes at a general meeting of the shareholders;
7.7.3.	nebūti akcininko, kuriam priklauso daugiau kaip 1/5 balsų Visuotiniame susirinkime suteikiančių akcijų, Bendrovės arba patronuojančios bendrovės ar dukterinės bendrovės vadovo ar kolegialių organų narių artimi asmenys – sutuoktinis, sugyventinis, partneris, kai partnerystė įregistruota įstatymų nustatyta tvarka, taip pat jų tėvai (jėviai), vaikai (įvaikiai), broliai (įbroliai), seserys (įseserės), seneliai, vaikaičiai ir jų sutuoktiniai, sugyventiniai ar partneriai;	7.7.3. not be the spouse, cohabitant, partner of a shareholder holding more than 1/5 of the shares at the General Meeting, or of a head of the Company or of the parent company or of a subsidiary company, or of a member of the collegiate bodies, where the partnership has been registered in accordance with the procedure established by law, as well as their parents (adoptive parents), children (adopted children), brothers (stepbrothers), sisters (stepsisters), grandparents, grandchildren and their spouses, cohabitants or partners;
7.7.4.	neturėti verslo ryšių su patronuojančia	7.7.4. have no business relationship with the parent

	<p>bendrove ar dukterine bendrove ar su juridiniu asmeniu, kurio dalyvė, dalininkė ar steigėja yra Bendrovė, patronuojanti bendrovė ar dukterinė bendrovė, nei tiesiogiai, nei kaip turinčios tokių ryšių bendrovės akcininkas, kolegialaus valdymo organo narys ar vadovas. Turinčiu verslo ryšių laikomas fizinis asmuo ar juridinis asmuo, kuris yra prekių tiekėjas arba paslaugų teikėjas (įskaitant finansines, teisines, patariamąsias ir konsultacines paslaugas), kuris gauna pajamų iš bendrovės ar šiame punkte nurodytų juridinių asmenų, išskyrus atlygį už veiklą vykdant kolegialaus organo nario ar komiteto nario pareigas;</p>
7.7.5.	<p>paskutinius dvejus metus nebūti audito įmonės, kuri atlieka ar atliko Bendrovės, patronuojančios bendrovės ar dukterinės bendrovės auditą, partneriu, dalyviu, vadovu, kolegialaus organo nariu arba darbuotoju;</p>
7.7.6.	<p>nebūti Bendrovės kolegialaus organo nariu ilgiau kaip 10 (dešimt) metų. Šis laikotarpis apskaičiuojamas prie kolegialaus organo nario pareigų ėjimo laikotarpio pridėdant praėjusius Bendrovės kolegialaus organo nario pareigų ėjimo laikotarpius, tarp kurių yra ne didesnis kaip 1 (vienerių) metų laiko tarpas.</p>
7.8.	<p>Su Stebėtojų tarybos nariais sudaromos sutartys dėl veiklos Stebėtojų taryboje, kuriose numatomos jų teisės, pareigos ir atsakomybė. Stebėtojų tarybos nariams Visuotinio susirinkimo sprendimu mokamas atlygis už veiklą Stebėtojų taryboje. Stebėtojų tarybos narių sutarčių dėl veiklos Stebėtojų taryboje sąlygas nustato Visuotinis susirinkimas.</p>
7.9.	<p>Stebėtojų tarybos narys gali atsistatydinti iš pareigų kadencijai nesibaigus, apie tai ne vėliau kaip prieš 14 (keturiolika) dienų raštu įspėjęs Bendrovę.</p>
7.10.	<p>Jeigu Stebėtojų tarybos narys atšaukiamas, atsistatydina ar dėl kitų priežasčių nustoja eiti pareigas ir Bendrovės akcininkai, kuriems priklausančios akcijos suteikia ne mažiau kaip 1/10 (vieną dešimtadalį) visų balsų, prieštarauja pavienių Stebėtojų tarybos narių rinkimui, Stebėtojų taryba netenka įgaliojimų ir turi būti renkama visa Stebėtojų taryba. Jeigu renkami pavieniai Stebėtojų tarybos nariai, jie renkami tik iki veikiančios Stebėtojų tarybos kadencijos pabaigos.</p>
7.11.	<p>Stebėtojų tarybai vadovauja jos pirmininkas, kurį Stebėtojų taryba renka iš savo narių. Stebėtojų tarybos pirmininkas šaukia Stebėtojų tarybos posėdžius ir jiems pirmininkauja.</p>
7.12.	<p>Stebėtojų tarybos kompetencija:</p>
7.12.1.	<p>svarstyti ir tvirtinti Bendrovės veiklos strategiją, analizuoti ir vertinti informaciją apie Bendrovės</p>
	<p>company or subsidiary or with a legal entity of which the Company, parent company or subsidiary is a participant, member or founder, either directly or as a shareholder, member of the collegial management body or head of a company with such relationship. A natural or legal person who is a supplier of goods or services (including financial, legal, advisory and consultancy services) and who receives income from the Company or the legal persons referred to in this paragraph, other than remuneration for acting in the capacity of a member of a collegial body or a member of a committee, shall be deemed to have a business relationship;</p>
7.7.5.	<p>not to have been a partner, participant, head, member of a collegiate body or an employee of an audit firm that audits or has audited the Company, the parent company or a subsidiary for the last two years;</p>
7.7.6.	<p>not to have been a member of a collegiate body of the Company for more than 10 (ten) years. This period shall be calculated by adding to the period of service as a member of the collegiate body the previous periods of service as a member of the Company's collegiate body, with a maximum interval of 1 (one) year between each period.</p>
7.8.	<p>Members of the Supervisory Board shall be subject to agreements on their activities in the Supervisory Board which shall set out their rights, duties and responsibilities. Members of the Supervisory Board may be remunerated for the activities in the Supervisory Board by decision of the General Meeting. The terms and conditions of the agreements concluded with the members of the Supervisory Board for their membership of the Supervisory Board shall be determined by the General Meeting.</p>
7.9.	<p>A member of the Supervisory Board may resign from office before the expiry of his term of office by notifying the Company in writing at least 14 (fourteen) days in advance.</p>
7.10.	<p>If a member of the Supervisory Board is removed from office, resigns or for other reasons terminates his duties and the shareholders of the Company holding shares that carry at least 1/10 of all votes object to the election of individual members of the Supervisory Board, the Supervisory Board shall lose its powers and the entire Supervisory Board shall be subject to election. Where individual members of the Supervisory Board are elected, they shall be elected only until the expiry of the term of office of the existing Supervisory Board</p>
7.11.	<p>The Supervisory Board shall be managed by its chairman who shall be elected by the Supervisory Board from among its members. The chairman of the Supervisory Board shall convene and chair the meetings of Supervisory Board.</p>
7.12.	<p>The Competence of the Supervisory Board:</p>
7.12.1.	<p>to consider and approve the operating strategy of the Company, to analyse and evaluate</p>

veiklos strategijos įgyvendinimą, šią informaciją teikti eiliniam Visuotiniam susirinkimui;	information on the implementation of the operating strategy of the Company, to submit this information to the annual General Meeting;
7.12.2. rinkti Valdybos narius ir atšaukti juos iš pareigų;	7.12.2. to elect members of the Board and remove them from office;
7.12.3. prižiūrėti Valdybos ir Bendrovės vadovo veiklą;	7.12.3. to supervise the activity of the Board and the Head of the Company;
7.12.4. teikti Visuotiniam susirinkimui atsiliepimus ir siūlymus dėl Bendrovės veiklos strategijos, Bendrovės metinių finansinių ataskaitų ir Bendrovės įmonių grupės metinių konsoliduotųjų finansinių ataskaitų rinkinio, Bendrovės pelno (nuostolių) paskirstymo projekto bei Bendrovės vadovybės ataskaitos Bendrovės įmonių grupės konsoliduotosios vadovybės ataskaitos, taip pat Valdybos ir Bendrovės vadovo veiklos;	7.12.4. to submit comments and proposals to the General Meeting on the operating strategy of the Company, the set of annual financial statements of the Company and the set of annual consolidated financial statements of the group of companies of the Company, Company's draft of the profit/loss distribution and the management report of the Company and the consolidated management report of the group of companies of the Company, as well as on the performance of the Board and of the Head of the Company;
7.12.5. teikti Visuotiniam susirinkimui atsiliepimus ir siūlymus dėl sprendimo dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo projekto, sprendimui priimti sudaryto tarpinių finansinių ataskaitų rinkinio;	7.12.5. to submit comments and proposals to the General Meeting on a draft resolution on the allocation of dividends for a period shorter than the financial year, on the set of interim financial statements prepared for the decision;
7.12.6. teikti siūlymus Valdybai ir Bendrovės vadovui atšaukti jų sprendimus, kurie prieštarauja įstatymams ir kitiems teisės aktams, šiems įstatams ar Visuotinio susirinkimo sprendimams;	7.12.6. to submit proposals to the Board and the Head of the Company to revoke their decisions which are in conflict with laws and other legal acts, these Articles of Association or the decisions of the General Meeting;
7.12.7. teikti Visuotiniam susirinkimui atsiliepimus ir pasiūlymus dėl Akcijų suteikimo taisyklių;	7.12.7. to provide comments and proposals to the General Meeting on the Rules for Granting Shares;
7.12.8. teikti siūlymus ir rekomendacijas dėl Bendrovės veiklos organizavimo, finansinės būklės ar valdymo organų sprendimų;	7.12.8. to make proposals and recommendations on the organisation, financial condition or decisions of the management bodies of the Company;
7.12.9. Bendrovės Valdybai ir (ar) vadovui kreipusis, teikti atsiliepimus ir pasiūlymus dėl Bendrovės Valdybos ir (ar) vadovo priimtų ar planuojamų priimti sprendimų;	7.12.9. upon the request of the Board and/or the Head of the Company, to provide feedback and proposals on the decisions adopted or planned to be adopted by the board and/or the Head of the Company;
7.12.10. teikti Valdybai nuomonę dėl Bendrovės vadovo rinkimo ir atšaukimo, jo atlyginimo ir kitų darbo sutarties sąlygų, pareiginių nuostatų, skatinimo ir nuobaudų skyrimo;	7.12.10. to deliver an opinion to the Board on the election and removal of the Head of the Company, his/her remuneration and other conditions of employment, job description, promotion and penalties;
7.12.11. svarstyti ir teikti siūlymus dėl Visuotinio susirinkimo renkamo auditoriaus ar audito įmonės ir audito paslaugų apmokėjimo sąlygų;	7.12.11. to consider and make proposals on the auditor or audit firm to be elected by the General Meeting and the terms of remuneration for audit services;
7.12.12. priimti sprendimus dėl pritarimo Bendrovės sandoriams su susijusia šalimi, kaip ji suprantama pagal tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus, dėl turto investavimo, įsigijimo, perleidimo, nuomos, įkeitimo ir hipotekos, prievolių įvykdymo laidavimo ar garantavimo, kai sandorio arba	7.12.12. to adopt decisions to approve the Company's planned transactions with a related party, as defined under international financial reporting standards, regarding the investment, acquisition, transfer, lease, pledge and mortgage of property, issuing guarantee or suretyship for fulfilment of obligations, when

- bendra tokių sandorių suma per finansinius metus viršija 1/10 Bendrovės vėliausiai sudarytame balanse nurodytos turto vertės, jeigu jie: (i) sudaromi neįprastinėmis rinkos sąlygomis ir (ar) (ii) nepriskiriami Bendrovės įprastai ūkinei veiklai, išskyrus sandorius: (a) kuriuos siūloma sudaryti visiems Bendrovės akcininkams tomis pačiomis sąlygomis; (b) dėl Bendrovės vadovo, Valdybos ar Stebėtojų tarybos narių atlygio; (c) sudaromus su dukterine bendrove, kurios visų akcijų savininkė yra Bendrovė;
- 7.12.13. pateikti Visuotiniam susirinkimui ir Valdybai atsiliepimus ir pasiūlymus dėl Bendrovės atlygio politikos ir vadovybės ataskaitoje tiekiamos informacijos apie atlygį projektų, taikomų Bendrovės vadovui, Valdybos ir Stebėtojų tarybos nariams;
- 7.12.14. spręsti kitus Akcinių bendrovių įstatyme, šiuose įstatuose, Visuotinio susirinkimo sprendimuose Stebėtojų tarybos kompetencijai priskirtus Bendrovės valdymo organų veiklos priežiūros klausimus.
- 7.13. Stebėtojų taryba neturi teisės įstatymais ir šiais įstatais jos kompetencijai priskirtų funkcijų pavesti ar perduoti vykdyti kitiems Bendrovės organams.
- 7.14. Stebėtojų taryba turi teisę prašyti Valdybos ir Bendrovės vadovo pateikti su Bendrovės ir Bendrovės įmonių grupės veikla susijusius dokumentus ir informaciją, o Valdyba ir Bendrovės vadovas privalo užtikrinti, kad tokie dokumentai ir informacija per protingą laiką būtų pateikti Stebėtojų tarybai.
- 7.15. Stebėtojų tarybos nariai privalo saugoti Bendrovės ir Bendrovės įmonių grupės komercines (gamybines) paslaptis, konfidencialią informaciją, kurią jie sužino būdami Stebėtojų tarybos nariais. Su Stebėtojų tarybos nariais sudaromos konfidencialios informacijos apsaugos sutartys, kurių sąlygas tvirtina Visuotinis susirinkimas. Konfidencialios informacijos apsaugos sąlygos gali būti nustatomos nesudarant atskirų sutarčių, o jas aptariant sutartyse su Stebėtojų tarybos nariais dėl veiklos Stebėtojų taryboje.
- 7.16. Stebėtojų tarybos sprendimų priėmimas:
- 7.16.1. Stebėtojų tarybos darbo tvarka nustatoma jos priimtame Stebėtojų tarybos darbo reglamente;
- 7.16.2. Stebėtojų taryba sprendimus priima Stebėtojų tarybos posėdžiuose. Stebėtojų tarybos
- the transaction or the total amount of such transactions during the financial year exceeds 1/10 of the value of the property indicated in the Company's latest balance sheet, if they (i) are entered into under unusual market conditions and/or (ii) are not in the ordinary course of the Company's business, except transactions (a) which are offered to all shareholders of the Company under the same conditions; (b) regarding the remuneration of the Head of the Company or members of the Board or Supervisory board; (c) concluded with the subsidiary, the owner of all shares of which is the Company;
- 7.12.13. to provide comments and suggestions to the General Meeting and the Board on the drafts regarding Company's remuneration policy and information on remuneration provided in the management report, applied to the Head of the Company, members of the Board and the Supervisory Board;
- 7.12.14. to address other issues related to supervision of activities of the management bodies of the Company which are within the competence of the Supervisory Board as stipulated in the Law on Companies, the Articles of Association and the decisions of the General Meeting.
- 7.13. The Supervisory Board shall not have the right to assign or transfer the functions attributed to its competence by laws and these Articles of Association to other bodies of the Company.
- 7.14. The Supervisory Board shall be entitled to request the Board and the Head of the Company to provide documents and information related to the activities of the Company and the group of companies of the Company and the Board and the Head of the Company must ensure that the documents and information were submitted to the Supervisory Board within a reasonable time.
- 7.15. Members of the Supervisory Board must keep in confidentiality commercial (industrial) secrets, confidential information of the Company and the group of companies of the Company, which they became aware of as members of the Supervisory Board. Members of the Supervisory Board may be subject to agreements for the protection of confidential information, the terms and conditions of which shall be approved by the General Meeting. Conditions of the protection of the confidential information may be described in the agreements with the Supervisory Board members regarding their activities in the Supervisory Board without establishing such conditions under a separate agreement.
- 7.16. Decision-making of the Supervisory Board:
- 7.16.1. the working procedure of the Supervisory Board shall be laid down in the rules of procedure of the Supervisory Board adopted by it;
- 7.16.2. The Supervisory Board shall take its decisions at the meetings of the Supervisory Board.

- posėdžiai turi būti protokoluojami;
- Minutes shall be taken of the meetings of the Supervisory Board;
- 7.16.3. Stebėtojų tarybos posėdžiai vyksta ne rečiau kaip kartą per ketvirtį. Stebėtojų tarybos posėdžius šaukia Stebėtojų tarybos pirmininkas. Stebėtojų tarybos posėdžiai taip pat gali būti šaukiami ne mažiau kaip 1/3 (vieno trečdaliao) Stebėtojų tarybos narių sprendimu. Stebėtojų taryba privalo sudaryti galimybę dalyvauti jos posėdžiuose ir pateikti paaiškinimus Valdybos nariams, Bendrovės vadovui, Bendrovės struktūrinių padalinių vadovams ir (ar) Bendrovės įmonių grupės įmonių priežiūros ar valdymo organų nariams, kai sprendžiami su jų veikla susiję klausimai;
- 7.16.3. Meetings of the Supervisory Board shall be held at least once per quarter. Meetings of the Supervisory Board shall be convened by the chairman of the Supervisory Board. Meetings of the Supervisory Board may also be convened by the decision of at least 1/3 (one third) of the members of the Supervisory Board. The Supervisory Board must provide an opportunity to be present in its meetings and provide explanations for the members of the Board, the Head of the Company, the heads of the Company's structural units and/or the members of the supervisory or management bodies of the group of companies of the Company in dealing with issues related to their activity;
- 7.16.4. jeigu atsistatydina arba atšaukiamas vienas ar daugiau Valdybos narių, Valdybos pirmininkas arba visa Valdyba, turi būti šaukiamas Stebėtojų tarybos posėdis, kuriame atitinkamai išrenkami nauji Valdybos nariai arba visa Valdyba;
- 7.16.4. If one or more members of the Board, the chairman of the Board or the entire Board resign or are removed from office, a meeting of the Supervisory Board where new members of the Board or the entire Board are to be elected, shall be immediately convened;
- 7.16.5. Stebėtojų taryba gali priimti sprendimus ir jos posėdis laikomas įvykusi, kai posėdyje dalyvauja visi Stebėtojų tarybos nariai;
- 7.16.5. The Supervisory Board may adopt decisions, and its meeting shall be deemed to be held if attended by all the members of the Supervisory Board;
- 7.16.6. Stebėtojų tarybos sprendimas laikomas priimtu, jeigu už jį balsuoja dauguma posėdyje dalyvaujančių Stebėtojų tarybos narių. Balsams pasiskirsčius po lygiai, sprendimą lemia Stebėtojų tarybos pirmininko balsas. Sprendimas atšaukti Valdybos narį gali būti priimtas, jei už jį balsuoja ne mažiau kaip 2/3 (du trečdaliai) posėdyje dalyvaujančių Stebėtojų tarybos narių;
- 7.16.6. A decision of the Supervisory Board shall be deemed to be adopted if the majority of the members of the Supervisory Board present at the meeting voted for it. Where equal votes are cast "for" and "against", the chairman of the Supervisory Board shall have the casting vote. A decision to recall a member of the Board may be adopted by the affirmative vote of at least 2/3 (two-thirds) of the members of the Supervisory Board present at the meeting;
- 7.16.7. Stebėtojų tarybos nariai privalo dalyvauti Stebėtojų tarybos posėdžiuose ir dėl kiekvieno svarstomo klausimo balsuoti už arba prieš. Stebėtojų tarybos narys neturi teisės atsakyti balsuoti ar susilaikyti balsuojant, išskyrus atvejus, kai gali kilti Stebėtojų tarybos nario ir Bendrovės interesų konfliktas ar kitais teisės aktų ar šių įstatų nustatytais pagrindais. Stebėtojų tarybos narys turi teisę suteikti rašytinės formos įgaliojimą kitam Stebėtojų tarybos nariui, kuris atstovautų jam balsuojant Stebėtojų tarybos posėdyje;
- 7.16.7. Members of the Supervisory Board must attend meetings of the Supervisory Board and vote for or against each matter considered. A member of the Supervisory Board shall not be entitled to refuse to vote or abstain from voting, except the cases where a conflict of interest between a member of the Supervisory Board and the Company may occur or on other grounds set forth in legal acts and these Articles of Association. A member of the Supervisory Board shall be entitled to grant to another member of the Supervisory Board a power of attorney in a simple written form to represent him in voting at the meeting of the Supervisory Board;
- 7.16.8. Stebėtojų tarybos nariai, negalintys tiesiogiai dalyvauti Stebėtojų tarybos posėdyje, privalo iš anksto balsuoti raštu arba elektroninių ryšių priemonėmis, jeigu užtikrinamas perduodamos informacijos saugumas ir galima nustatyti balsavusio asmens tapatybę. Stebėtojų tarybos nariai, balsavę iš anksto, laikomi dalyvavusiais Stebėtojų tarybos posėdyje.
- 7.16.8. Members of the Supervisory Board who are unable to attend personally the meeting of the Supervisory Board must vote in advance in writing or vote by electronic means, provided that the security of the information transmitted is guaranteed and the voting person can be identified. Members of the Supervisory Board who voted in advance in writing or by electronic means shall be deemed to have participated in the meeting of the Supervisory Board.

- | | |
|--|--|
| <p>7.17. Bendrovė privalo užtikrinti tinkamas Stebėtojų tarybos ir Stebėtojų tarybos narių darbo Stebėtojų taryboje sąlygas ir suteikti darbui būtinas technines ir organizacines priemones. Stebėtojų tarybos posėdžių aptarnavimo funkcijas atlieka Bendrovės darbuotojai, atsakingi už valdymo ir priežiūros organų sprendimų priėmimo organizavimą, ar kiti Bendrovės vadovo paskirti darbuotojai.</p> | <p>7.17. The Company must ensure appropriate conditions for the work of the Supervisory Board and members of the Supervisory Board during the meetings of the Supervisory Board by providing them with the necessary technical and organisational means. The service functions during the Supervisory Board meetings shall be fulfilled by the employees responsible for the organisation of decision-making by the management and supervisory bodies in the Company and other employees appointed by the Head of the Company.</p> |
| <p>7.18. Kiti šiuose įstatuose nenumatyti su Stebėtojų tarybos veikla susiję klausimai yra reglamentuojami Akcinių bendrovių įstatyme ir kituose teisės aktuose.</p> | <p>7.18. Other issues related to the activities of the Supervisory Board and not defined in the present Articles of Association are regulated by the Law on Companies and other legal acts of the Republic of Lithuania.</p> |
| <p>8. Valdyba</p> | <p>8. Board</p> |
| <p>8.1. Valdyba yra kolegialus Bendrovės valdymo organas, atsakingas už strateginį vadovavimą Bendrovei ir kitas esmines valdymo funkcijas.</p> | <p>8.1. The Board of the Company is a collegial management body of the Company, responsible for the strategic management of the Company and other essential management functions.</p> |
| <p>8.2. Valdybos kompetencija, sudarymo ir sprendimų priėmimo tvarka nesiskiria nuo nurodytųjų Akcinių bendrovių įstatyme, išskyrus šiuose įstatuose nurodytus atvejus, kiek šių nuostatos neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams.</p> | <p>8.2. The competence of the Board and the procedures of its establishment as well as decision making shall not differ from the ones set forth in the Law on Companies, except for cases indicated in these Articles of Association, only to the extent of provisions which are not contradicting to the legal acts of the Republic of Lithuania.</p> |
| <p>8.3. Valdybą sudaro 5 (penki) Valdybos nariai.</p> | <p>8.3. The Board of the Company consists of 5 (five) members.</p> |
| <p>8.4. Valdyba renkama 4 (ketveriems) metams.</p> | <p>8.4. The Board is elected for a period of 4 (four) years.</p> |
| <p>8.5. Valdybą renka Stebėtojų taryba tokia tvarka ir taisyklėmis:</p> | <p>8.5. The Board shall be elected by the Supervisory Board in the following procedure:</p> |
| <p>8.5.1. Bendrovė privalo atskleisti Stebėtojų tarybai visą protingai reikalingą informaciją apie kandidatus į Valdybos narius tam, kad Stebėtojų taryba galėtų priimti informuotą sprendimą dėl Valdybos narių rinkimo. Informacija turi būti pateikta prieš Stebėtojų tarybos posėdį, paliekant Stebėtojų tarybai pakankamai laiko apsispręsti, už kurį kandidatą balsuoti. Be kita ko, Stebėtojų tarybai turi būti pateikta ši informacija: kandidatų į Valdybos narius vardai, pavardės, informacija apie jų išsilavinimą, kvalifikaciją, profesinę patirtį, einamas pareigas, kitus svarbius profesinius įsipareigojimus ir potencialius interesų konfliktus, konkreti kompetencija, tiesiogiai susijusi su darbu Valdyboje, bei atskleistos visos aplinkybės, galinčios paveikti kandidato nepriklausomumą;</p> | <p>8.5.1. the Company shall disclose to the Supervisory Board all reasonable required information about the candidates to members of the Board, so that the Supervisory Board could take an informed decision regarding the election of the member of the Board. Such information must be presented before the Supervisory Board thus allowing to the Supervisory Board sufficient time to decide for which of the candidates to vote. Inter alia, the Supervisory Board shall be provided the following information: names, last names of the candidates to the Board, information about their education, qualification, professional experience, the current position, other relevant professional obligations and potential conflicts of interest, the specific competence directly related to the work at the Board, in addition to the disclosure of all circumstances potentially affecting the independence of the candidate;</p> |
| <p>8.5.2. išrenkami daugiausia balsų surinkę kandidatai.</p> | <p>8.5.2. the candidates who have collected the largest number of votes shall be elected as members of the Board.</p> |
| <p>8.6. Valdyba iš savo narių renka Valdybos</p> | <p>8.6. The Board shall elect the Chairman and the</p> |

	pirmininką ir Valdybos pirmininko pavaduotoją.		Deputy Chairman of the Board from among its members.
8.7.	Bendrovės valdybos narių rinkimo ir atšaukimo tvarką, Bendrovės valdybos šaukimo bei darbotvarkės rengimo tvarką nustato Akcinių bendrovių įstatymas bei Bendrovės valdybos darbo reglamentas.	8.7.	The procedure for the election and the removal of the Board of the Company, the procedure for the convening of the Board and the drawing up of the meeting agenda are defined by the Law on Companies, and the Rules of Procedure of the Board of the Company.
8.8.	Valdyba svarsto ir tvirtina:	8.8.	The Board shall discuss and approve:
8.8.1.	Bendrovės veiklos strategiją;	8.8.1.	the business strategy of the Company;
8.8.2.	Bendrovės vadovybės ataskaitą;	8.8.2.	the management report of the Company;
8.8.3.	Bendrovės metinių finansinių ataskaitų rinkinio bei pelno (nuostolių) paskirstymo projektus ir kartu su atsiliepimais ir pasiūlymais dėl jų bei vadovybės ataskaita teikia juos Stebėtojų tarybai ir Visuotiniam susirinkimui;	8.8.3.	the drafts of the set of the annual financial statements of the Company, profit (loss) distribution, and together with feedback and proposals on them as well as with the management report, shall submit them to the Supervisory Board and General Meeting;
8.8.4.	Bendrovės valdymo struktūrą ir darbuotojų pareigybes;	8.8.4.	the management structure of the Company and the positions of the employees;
8.8.5.	pareigybes, į kurias darbuotojai priimami konkurso tvarka;	8.8.5.	the positions to which employees are recruited through competition;
8.8.6.	Bendrovės atlygio politiką;	8.8.6.	the remuneration policy of the Company;
8.8.7.	Bendrovės filialų ir atstovybių nuostatus;	8.8.7.	regulations of branches and representative offices of the Company;
8.8.8.	dalyvavimo ir balsavimo Visuotiniame susirinkime elektroninių ryšių priemonėmis tvarkos aprašą.	8.8.8.	description of the procedure for participation and voting in the General Meeting by means of electronic communication.
8.9.	Valdyba renka ir atšaukia Bendrovės vadovą, nustato jo (jos) atlyginimą, kitas darbo sutarties sąlygas, tvirtina pareiginius nuostatus, skatina jį (ją) ir skiria nuobaudas.	8.9.	The Board shall elect and remove from office the Head of the Company, fix his/her salary and set other terms of the employment contract, approve his/her job description, provide incentives for and impose penalties upon him/her.
8.10.	Valdyba nustato informaciją, kuri laikoma Bendrovės komercine (gamybine) paslaptimi. Komercine (gamybine) paslaptimi negali būti laikoma informacija, kuri pagal Akcinių bendrovių įstatymą ir kitus Lietuvos Respublikos įstatymus turi būti vieša.	8.10.	The Board shall determine which information shall be considered to be the Company's commercial/industrial secret and confidential information. Any information which must be made publicly available under the Law on Companies and other laws of the Republic of Lithuania may not be considered to be the commercial/industrial secret and confidential information.
8.11.	Valdyba priima:	8.11.	The Board shall pass:
8.11.1.	sprendimus Bendrovei tapti kitų juridinių asmenų steigėja, dalyve;	8.11.1.	decisions for the Company to become a founder of or a participant of other legal entities;
8.11.2.	sprendimus, kai Bendrovė įsigyja ar perleidžia kitų bendrovių akcijas (pajus, dalis);	8.11.2.	decisions for the Company to acquire or transfer shares (units) of other companies;
8.11.3.	sprendimus steigti Bendrovės filialus ir atstovybes;	8.11.3.	decisions to establish branches and representative offices of the Company;
8.11.4.	sprendimus dėl ilgalaikio turto, kurio balansinė vertė didesnė kaip 600 000,00 Eur (šeši šimtai tūkstančių eurų), investavimo, perleidimo, nuomos (skaičiuojama atskirai kiekvienai	8.11.4.	decisions regarding investment, transfer or lease of the non-current assets the carrying amount whereof exceeds EUR 600,000.00 (six hundred thousand euro) (for each type of

	sandorio rūšiai);		transactions individually);
8.11.5.	sprendimus dėl ilgalaikio turto, kurio balansinė vertė didesnė kaip 600 000,00 Eur (šeši šimtai tūkstančių eurų), įkeitimo ir hipotekos (skaičiuojama bendra sandorių suma);	8.11.5.	decisions regarding pledging or mortgaging non-current assets the carrying amount whereof exceeds EUR 600,000.00 (six hundred thousand euro) (calculating the total value of the transactions);
8.11.6.	sprendimus dėl kitų asmenų prievolių, kurių suma didesnė kaip 600 000,00 Eur (šeši šimtai tūkstančių eurų), įvykdymo laidavimo ar garantavimo;	8.11.6.	decisions regarding surety or guarantee of the obligations of other persons, where the amount of such obligations exceeds EUR 600,000.00 (six hundred thousand euro);
8.11.7.	sprendimus įsigyti ilgalaikio turto už kainą, didesnę kaip 600 000,00 Eur (šeši šimtai tūkstančių eurų);	8.11.7.	decisions to acquire non-current assets for a price exceeding EUR 600,000.00 (six hundred thousand euro);
8.11.8.	sprendimus dėl paskolų, kurių vertė didesnė kaip 600 000,00 Eur (šeši šimtai tūkstančių eurų), ėmimo ir suteikimo;	8.11.8.	decisions regarding obtaining or granting loans of the value in excess of EUR 600,000.00 (six hundred thousand euro);
8.11.9.	sprendimus dėl kitų Bendrovės sandorių, kurių vertė didesnė kaip 600 000,00 Eur (šeši šimtai tūkstančių eurų);	8.11.9.	decisions regarding other transactions of the Company of the value in excess of EUR 600,000.00 (six hundred thousand euro);
8.11.10.	sprendimus išleisti Bendrovės obligacijas;	8.11.10.	decisions to issue debentures of the Company;
8.11.11.	kitus šiuose įstatuose bei Visuotinio susirinkimo sprendimuose Valdybos kompetencijai priskirtus sprendimus.	8.11.11.	other decisions assigned to the competence of the Board according to the present Articles of Association or decisions of the General Meeting.
8.12.	Valdyba prieš priimdama sprendimą investuoti lėšas ar kitą turtą į kitą juridinį asmenį, turi apie tai pranešti kreditoriams, su kuriais Bendrovė yra neatsiskaičiusi per nustatytą terminą, jeigu bendra įsiskolinimo suma šiems kreditoriams yra didesnė kaip 1/20 Bendrovės įstatinio kapitalo.	8.12.	Before adopting a decision on investment of funds or other assets in another legal person, the Board must notify thereof the creditors wherewith the Company failed to make payments within the prescribed time limit, if the aggregate amount of debts to these creditors exceeds 1/20 of the authorised capital of the Company.
8.13.	Valdyba analizuoja ir vertina:	8.13.	The Board analyses and evaluates:
8.13.1.	Bendrovės vadovo pateiktą veiklos strategijos projektą ir informaciją apie Bendrovės veiklos strategijos įgyvendinimą ir juos kartu su atsiliepimais ir pasiūlymais dėl jų teikia Stebėtojų tarybai;	8.13.1.	project of the Company's business strategy provided by the Head of the Company and information regarding the implementation of the Company's business strategy and submits them together with feedback and proposals to the Supervisory Board ;
8.13.2.	Bendrovės vadovo pateiktą medžiagą apie Bendrovės veiklos organizavimą; Bendrovės finansinę būklę ir ūkinės veiklos rezultatus, pajamų ir išlaidų sąmatas, inventorizacijos ir kitus turto pasikeitimo apskaitos duomenis;	8.13.2.	the material provided by the Head of the Company about the organization of the Company's activities; the financial status of the Company and the results of economic activity, income and expense estimates, inventory and other data on the change of assets;
8.13.3.	Bendrovės metinių finansinių ataskaitų rinkinį, pelno (nuostolių) paskirstymo projektą ir kartu su atsiliepimais ir pasiūlymais dėl jų bei vadovybės ataskaita teikia Stebėtojų tarybai ir Visuotiniam susirinkimui;	8.13.3.	Company's annual financial statements, the project of profit (loss) distribution, and together with feedback and proposals regarding them as well as with the management report shall submit them to the Supervisory Board and General Meeting;
8.13.4.	sprendimo dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo projektą ir jam priimti sudarytą tarpinių finansinių ataskaitų rinkinį, kuriuos kartu su atsiliepimais ir pasiūlymais dėl jų teikia Stebėtojų tarybai ir	8.13.4.	a decision project on the allocation of dividends for a period shorter than the financial year, and a set of interim financial statements drawn up for adoption of this decision, and together with feedback and proposals regarding them shall

	Visuotiniam susirinkimui;		submit them to the Supervisory Board and General Meeting;
8.13.5.	atlygio politikos projektą ir jį kartu su atsiliepimais ir pasiūlymais dėl jo teikia Stebėtojų tarybai ir Visuotiniam susirinkimui;	8.13.5.	project of the remuneration policy and together with feedback and proposals regarding it provides to the Supervisory Board and General Meeting
8.13.6.	Akcijų suteikimo taisyklių projektą, kurį kartu su atsiliepimais ir pasiūlymais dėl jų teikia Stebėtojų tarybai ir Visuotiniam susirinkimui.	8.13.6.	draft of the Rules for Granting Shares, which together with feedback and proposals shall be submitted to the Supervisory Board and General Meeting.
8.14.	Valdyba atsako už Visuotinių susirinkimų sušaukimą ir rengimą laiku.	8.14.	The Board shall be responsible for convening and conducting General Meetings on a timely basis.
8.15.	Valdyba privalo pateikti Stebėtojų tarybai jos prašomus su Bendrovės veikla susijusius dokumentus, duomenis ir kitą informaciją.	8.15.	The Board shall be obliged to provide the Supervisory Board with such documents, data and other information relating to the Company's activities as it may request.
8.16.	Valdybos darbo tvarką nustato jos priimtas Valdybos darbo reglamentas.	8.16.	The procedure for work of the Board shall be defined in the Rules of Procedure of the Board.
8.17.	Kiti šiuose įstatuose nenumatyti su Valdybos veikla susiję klausimai yra reglamentuojami Akcinių bendrovių įstatyme ir kituose teisės aktuose.	8.17.	Other issues related to the activities of the Board and not defined in the present Articles of Association are regulated by the Law on Companies and other legal acts.
9.	Bendrovės vadovas	9.	Head of the Company
9.1.	Bendrovės vadovas yra vienasmenis Bendrovės valdymo organas. Bendrovės vadovu negali būti asmuo, kuris pagal teisės aktų reikalavimus neturi teisės eiti tokių pareigų.	9.1.	The Head of the Company is a single-person managing body of the Company. A person who cannot hold the position of the head of a company according to the requirements of legal acts may not be the Head of the Company.
9.2.	Bendrovės vadovas vadinamas generaliniu direktoriumi.	9.2.	The Head of the Company shall be referred to as the Chief Executive Officer (CEO).
9.3.	Bendrovės vadovas atsako už:	9.3.	The Head of the Company shall be responsible for:
9.3.1.	Bendrovės veiklos organizavimą bei jos tikslų įgyvendinimą;	9.3.1.	organisation of activities and implementation of purposes of the Company;
9.3.2.	metinių finansinių ataskaitų rinkinio ir vadovybės ataskaitos parengimą ir audituoto metinių finansinių ataskaitų rinkinio pateikimą tvirtinti Visuotiniam susirinkimui;	9.3.2.	drawing up of a set of annual financial statements and management report as well as submission of the audited set of annual financial statements to the General Meeting;
9.3.3.	dalyvavimo ir balsavimo Visuotiniame susirinkime elektroninių ryšių priemonėmis tvarkos aprašo projekto parengimą;	9.3.3.	drawing up of a draft description of the procedure for participation and voting in the General Meeting by means of electronic communications;
9.3.4.	sandorių su susijusiomis šalimis, kurie sudaromi įprastinėmis rinkos sąlygomis verčiantis įprasta ūkine veikla, vertinimo tvarkos ir sąlygų aprašo projekto parengimą;	9.3.4.	drawing up of a draft description of the assessment procedure and conditions for transactions with related parties that are concluded under normal market conditions in the course of normal economic activity;
9.3.5.	atlygio politikos projekto parengimą;	9.3.5.	drafting of the remuneration policy;
9.3.6.	informacijos apie atlygį projekto parengimą;	9.3.6.	drawing of information regarding the remuneration;
9.3.7.	atlygio politikos ir informacijos apie atlygį viešą	9.3.7.	publication of the remuneration policy and

	paskelbimą Bendrovės interneto svetainėje;		information regarding the remuneration on the Company's website;
9.3.8.	sprendimo dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo projekto parengimą, tarpinių finansinių ataskaitų rinkinio parengimą;	9.3.8.	drafting of a decision on the allocation of dividends for a period shorter than the financial year and drawing up of a set of interim financial statements;
9.3.9.	Akcijų suteikimo taisyklių projekto parengimą;	9.3.9.	drafting the Rules for Granting Shares;
9.3.10.	sutarties su auditoriumi ar audito įmone sudarymą, kai auditas privalomas pagal įstatymus, ir sutarties su auditoriumi, audito įmone ar nepriklausomu tvarumo atskaitomybės užtikrinimo paslaugos teikėju sudarymą;	9.3.10.	conclusion of a contract with an auditor or an audit firm where the audit is mandatory under laws or the Articles of Association of the Company and entering into an agreement with an auditor, audit firm or independent sustainability reporting assurance service provider;
9.3.11.	informacijos ir dokumentų pateikimą Visuotiniam susirinkimui, Stebėtojų tarybai ir Valdybai Akcinių bendrovių įstatymo nustatytais atvejais ar jų prašymu;	9.3.11.	submission of information and documents to the General Meeting, Supervisory Board and the Board in the cases laid down in the Law on Companies or at their request;
9.3.12.	Bendrovės dokumentų ir duomenų pateikimą Juridinių asmenų registro tvarkytojui;	9.3.12.	submission of documents and particulars of the Company to the administrator of the Register of Legal Entities;
9.3.13.	Bendrovės dokumentų pateikimą Lietuvos bankui ir Centriniam vertybinių popierių depozitoriumui;	9.3.13.	submission of the documents of the Company to the Bank of Lithuania and the Central Securities Depository;
9.3.14.	Akcinių bendrovių įstatyme nustatytos informacijos viešą paskelbimą;	9.3.14.	publication of the information referred to in the Law on Companies;
9.3.15.	pranešimą Akcininkams, Stebėtojų tarybai ir Valdybai apie svarbiausius įvykius, turinčius reikšmės Bendrovės veiklai;	9.3.15.	report to the Shareholders, Supervisory Board and the Board about the most significant events that are relevant to the Company's activities;
9.3.16.	informacijos pateikimą Akcininkams;	9.3.16.	submission of information to the Shareholders;
9.3.17.	kitų Akcinių bendrovių įstatyme ir kituose įstatymuose bei teisės aktuose, taip pat Bendrovės įstatuose ir Bendrovės vadovo pareiginiuose nuostatuose nustatytų pareigų vykdymą.	9.3.17.	performance of other duties laid down in the Law on Companies and other laws and legal acts as well as in the Articles of Association and the job description of the Head of the Company.
9.4.	Bendrovės vadovas savo kompetencijos ribose sudaro sandorius su trečiaisiais asmenimis ir atstovauja Bendrovei visose institucijose ir santykiuose su trečiaisiais asmenimis. Bendrovės vadovas privalo gauti raštišką Valdybos pritarimą sandoriams, sudaromiems Bendrovės vardu su trečiaisiais asmenimis, kai tokių sandorių sudarymo patvirtinimas patenka į Valdybos kompetenciją. Valdybos pritarimas nepanaikina Bendrovės vadovo atsakomybės už šiame punkte nurodytų sandorių sudarymą.	9.4.	Within the limits of his/her competence the Head of the Company concludes transactions with third parties, and shall represent the Company at all institutions and in relations with third parties. The Head of the Company shall obtain written approval of the Board for transactions concluded on behalf of the Company with third parties, if the approval of such transactions is assigned to the competence of the Board. The approval by the Board does not release the Head of the Company from the responsibility for the conclusion of the transactions referred to in this Item.
9.5.	Bendrovės vadovas organizuoja kasdieninę Bendrovės veiklą, priima į darbą ir atleidžia darbuotojus, sudaro ir nutraukia su jais darbo sutartis, skatina juos ir skiria nuobaudas.	9.5.	The Head of the Company shall be responsible for daily operations of the Company, recruit to work and dismiss employees, conclude and terminate employment contracts with them, promote the employees or impose sanctions upon them.
9.6.	Bendrovės vadovas nustato Bendrovėje	9.6.	The Head of the Company shall establish the

	taikomus turto nusidėvėjimo skaičiavimo normatyvus.		assets depreciation rates applicable for the Company.
9.7.	Bendrovės vadovas savo veikloje vadovaujasi įstatymais, kitais teisės aktais, šiais įstatais, Visuotinio susirinkimo bei Valdybos sprendimais ir pareiginiiais nuostatais.	9.7.	The Head of the Company in its activities follows the requirements of laws, other legal acts, the present Articles of Association, decisions of the General Meeting and his/her job description.
10.	Prokūra	10.	Procuracy
10.1.	Prokūrą išduoda tik Bendrovės vadovas. Prokūra išduodama raštu, 3 (trimis) egzemplioriais, iš kurių 1 (vienas) paliekamas Bendrovėje, 1 (vienas) pateikiamas Juridinių asmenų registro tvarkytojui ir 1 (vienas) atiduodamas prokuristui. Prokūroje, be kita ko, nurodomi prokuristo asmens duomenys (vardas, pavardė, asmens kodas) ir prokuristo įgalinimų apimtis.	10.1.	A procuracy may be issued by the Head of the Company only. A procuracy shall be issued in writing, in 3 (three) counterparts, of which 1 (one) counterpart is retained at the Company, 1 (one) counterpart shall be submitted to the administrator of the Register of Legal Entities, and one copy of the procuracy shall be issued to the Procurator. Inter alia, the procuracy shall specify the personal data of the Procurator (name, last name, personal identification number), and the scope of the authorisations of the Procurator.
10.2.	Prokūra turi būti įregistruota Juridinių asmenų registre teisės aktų nustatyta tvarka. Prokuristo ir trečiųjų asmenų santykiams prokūra įsigalioja nuo jos įregistravimo teisės aktų nustatyta tvarka. Atstovaujamojo ir prokuristo santykiams prokūra įsigalioja nuo jos išdavimo.	10.2.	The procuracy shall be registered with the Register of Legal Entities in the manner specified by legal acts. The procuracy shall become effective and applicable with respect to the Procurator and third parties as of the registration of the procuracy in the manner specified by legal acts. The procuracy shall be become effective and applicable with respect to the Principal and the Procurator as of the date of the issue of the procuracy.
10.3.	Prokuristo atsakomybę, prokūros pasibaigimą ir kitus su prokūra susijusius klausimus reglamentuoja Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas ir kiti teisės aktai.	10.3.	The responsibility of the Procurator, the expiry of the procuracy, and other issues related thereto are governed by the Civil Code and other legal acts of the Republic of Lithuania.
11.	Bendrovės pranešimų skelbimo tvarka	11.	Procedure for publishing notices of the Company
11.1.	Bendrovės pranešimai apie šaukiamą Visuotinį susirinkimą, taip pat periodinė ir einamoji informacija, o taip pat informacija apie esminius įvykius skelbiami GlobeNewswire naujienų platinimo sistemoje Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka. Informacija turi būti atskleidžiama tokiu būdu, kad Akcininkai nebūtų diskriminuojami informacijos gavimo būdo ir apimties atžvilgiu. Informacija turi būti atskleidžiama visiems ir vienu metu. Informacijos skleidimo būdai turėtų užtikrinti informacijos naudotojams nešališką, savalaikį ir nebrangų priėjimą prie informacijos.	11.1.	The notices of the Company on a convened General Meeting, also all current and periodic information, also notices on material events shall be published at the GlobeNewswire information system in the manner set forth by legal acts of the Republic of Lithuania. The information shall be disclosed in the procedure ensuring that the Shareholders are not discriminated with respect to the method of scope of the receipt of information. The information shall be disclosed to all and simultaneously. The methods of dissemination of information shall ensure objective, timely and affordable access to the information for all users thereof.
11.2.	Kiti Bendrovės pranešimai, kurie turi būti paskelbti viešai, skelbiami Juridinių asmenų registro tvarkytojo leidžiamame elektroniniame leidinyje „Juridinių asmenų vieši pranešimai“ arba siunčiami registruotu laišku arba įteikiami asmeniškai pasirašytinai kiekvienam Akcininkui ar kitam asmeniui, kuriam reikalinga pranešti, jeigu Akcinių bendrovių įstatymas, kiti teisės aktai ar šie įstatai nenumato kitaip. Kai aukščiau	11.2.	Other notices of the Company that must be published shall be uploaded on the electronic publication 'Public notices of legal entities' of the Register of Legal Entities, or sent by registered mail, or delivered with a signed acknowledgement of receipt to each Shareholder or another person that must be notified, unless the Law on Companies or other legal acts of the Republic of Lithuania, or the present Articles of Association provide

	nurodytame elektroniniame leidinyje pranešimai negali būti paskelbiami dėl techninių kliūčių, pranešimai skelbiami dienraštyje „Lietuvos rytas“.		differently. Where due to technical reasons the notices cannot be published in the electronic publication specified above, the notices shall be published in the daily Lietuvos rytas.
11.3.	Už pranešimų išsiuntimą, paskelbimą ar įteikimą laiku atsako Bendrovės vadovas.	11.3.	The responsibility for the dispatch, publication or a timely delivery of the notices shall lie with the Head of the Company.
11.4.	Akcininkams ir kitiems asmenims pranešimai yra siunčiami Bendrovei žinomą jų adresu.	11.4.	The notices to the Shareholders and other persons shall be sent at the address known to the Company.
11.5.	Jei Akcininko adresas yra nežinomas ir protingos pastangos jį sužinoti nedavė rezultatų, arba jei dėl nuo Bendrovės nepriklausančių priežasčių pranešimo Akcininkui negalima išsiųsti registruotu laišku arba įteikti asmeniškai pasirašytinai, toks pranešimas turi būti paskelbtas šių įstatų 11.2 punkte nurodytame šaltinyje, jei tuo nebus pažeistas Akcinių bendrovių įstatymas, kiti teisės aktai.	11.5.	Where the address of a Shareholder is not known and any reasonable efforts to find the address out yield no results, or where for reasons beyond the control of the Company the notice cannot be delivered to the Shareholder by registered mail, or delivered in person upon a signed acknowledgement of receipt, such notice shall be published in the source referred to in Item 11.2 of the present Articles of Association, provided that does not infringe the Law on Companies or other legal acts.
12.	Bendrovės dokumentų ir kitos informacijos pateikimo Akcininkams tvarka	12.	Procedure for delivering corporate documents and other information to the Shareholders
12.1.	Akcininkui raštu pareikalavus, Bendrovė ne vėliau kaip per 7 (septynias) dienas nuo reikalavimo gavimo dienos privalo sudaryti Akcininkui galimybę susipažinti su atitinkama Bendrovės informacija ir (arba) dokumentais ir (ar) pateikti jų kopijas. Akcininkui teikiami tie dokumentai ir informacija, kuriuos Bendrovė privalo pateikti Akcininkams pagal Akcinių bendrovių įstatymo nuostatas.	12.1.	Upon a written request by a Shareholder, the Company shall, no later than within 7 (seven) days from the receipt of such request, make available to the Shareholder for inspection and/or copying the following documents: the Shareholder shall be provided the documents and the information that the Company is obliged to submit to Shareholders according to the relevant provisions of the Law on Companies.
12.2.	Bendrovė gali atsisakyti sudaryti Akcininkui galimybę susipažinti ir (ar) pateikti dokumentų, susijusių su Bendrovės komercine (gamybine) paslaptimi, konfidencialia informacija, kopijas, išskyrus atvejus, kai Bendrovės informacija akcininkui būtina įgyvendinti kituose teisės aktuose numatytus imperatyvius reikalavimus ir Akcininkas užtikrina tokios informacijos konfidencialumą. Bendrovė privalo sudaryti Akcininkui galimybę susipažinti su kita Bendrovės informacija ir (ar) pateikti dokumentų kopijas, jeigu tokia informacija ir dokumentai, įskaitant informaciją ir dokumentus, susijusius su Bendrovės komercine (gamybine) paslaptimi ir konfidencialia informacija, Akcininkui būtini vykdant kituose teisės aktuose numatytus reikalavimus ir Akcininkas užtikrina tokios informacijos ir dokumentų konfidencialumą.	12.2.	The Company may refuse to grant to the shareholder access to and/or submit the copies of documents related to the commercial (industrial) secret of the Company, confidential information, unless the Company's information is necessary for the shareholder to fulfil the mandatory requirements provided for in other legal acts and the shareholder ensures the confidentiality of such information. The Company must provide the shareholder with access to the Company's other information and (or) to provide copies of documents if such information and documents, including information and documents related to the Company's commercial (industrial) secret and confidential information, are necessary for the shareholder in the fulfilment of requirements provided by other legal acts, and the shareholder shall ensure the confidentiality of such information and documents.
12.3.	Bendrovės dokumentai ar kita informacija Akcininkams pateikiama vadovaujantis šiomis sąlygomis:	12.3.	The corporate documents or other information to the Shareholders shall be made available under the following conditions:
12.3.1.	Akcininkui asmeniškai atvykus į Bendrovę iš anksto su Bendrovės vadovu arba jo įgaliotu Bendrovės atstovu suderintu laiku Bendrovės darbo valandomis;	12.3.1.	where the Shareholder arrives in person to the Company at the time, during working hours, in advance agreed with the Head of the Company or an authorised representative of the Company;
12.3.2.	Akcininkui pateikus dokumentus, suteikiančius	12.3.2.	upon the submission by the Shareholder of the

	galimybę patikrinti jo (jos) asmens tapatybę bei nuosavybės teisę į akcijas, priklausančias tokiam Akcininkui, bei tokių akcijų skaičių;		documents enabling a verification of his/her identity, and the ownership to the shares, and specifying the number of shares;
12.3.3.	pateikus Bendrovei nustatytos formos bei turinio raštišką prašymą;	12.3.3.	upon the submission by the Shareholder of a written application in the form and of the content specified by the Company;
12.3.4.	laikantis kitų sąlygų, nustatytų Bendrovės vadovo patvirtintoje informacijos ir dokumentų pateikimo Akcininkams tvarkoje.	12.3.4.	in compliance with other terms set forth in the Procedure for the submission of information to Shareholders approved by the Head of the Company.
12.4.	Bendrovės dokumentai ir kita informacija, pateikiama Akcininkams kopijuoti, yra mokama. Mokestis už vieną kopijuojamo dokumento puslapį yra lygus 0,30 Eur (trisdešimt centų), su sąlyga, jog toks mokestis neviršija Bendrovės dokumentų ir kitos informacijos pateikimo sąnaudų.	12.4.	The documents of the Company and other documents for making copies shall be provided to a Shareholder at a charge. A charge for one page of a document being copied is EUR 0.30 (thirty euro cents), provided such charge does not exceed the actual costs of the Company related to the submission of the documents and other information.
12.5.	Atsisakymą pateikti dokumentus Bendrovė turi įforminti raštu, jei Akcininkas to pareikalauja.	12.5.	At the Shareholder's request, any refusal to deliver a document shall be recorded by the Company in writing.
12.6.	Ginčus dėl Akcininko teisės į informaciją sprendžia teismas	12.6.	Any disputes arising in connection with the Shareholder's right to receive information shall be settled in courts.
13.	Bendrovės filialai ir atstovybės	13.	Branches and representative offices of the Company
13.1.	Bendrovė turi teisę steigti filialus ir atstovybes Lietuvos Respublikoje ir užsienio valstybėse.	13.1.	The Company shall have a right to establish branches and representative offices in the Republic of Lithuania and foreign states.
13.2.	Sprendimus steigti Bendrovės filialus ir atstovybes, skirti ir atšaukti Bendrovės filialų ir atstovybių vadovus bei nutraukti Bendrovės filialų ar atstovybių veiklą priima, taip pat tokių filialų ir atstovybių nuostatus tvirtina Valdyba šiuose įstatuose ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka.	13.2.	The decisions to establish branches and representative offices of the Company, appoint and remove managers of the branches and representative offices of the Company, or terminate their activities, also to approve the regulations of such branches and representative offices shall be approved by the Board in the manner specified in the present Articles of Association and legal acts of the Republic of Lithuania.
14.	Bendrovės įstatai ir jų keitimo tvarka	14.	Articles of Association and the procedure for amendments thereof
14.1.	Bendrovės įstatai yra dokumentas, kuriuo Bendrovė vadovaujasi savo veikloje. Įregistruotų Bendrovės įstatų originalas yra saugomas Bendrovėje.	14.1.	The Articles of Association of the Company is a document complied with by the Company in its activities. The original copy of the Articles of Association is kept at the office of the Company.
14.2.	Bendrovės įstatai yra keičiami Lietuvos Respublikos įstatymuose ir šiuose įstatuose numatyta tvarka. Sprendimą pakeisti Bendrovės įstatus priima Visuotinis susirinkimas kvalifikuota 2/3 susirinkime dalyvaujančių Akcininkų akcijų suteikiamų balsų dauguma, išskyrus Akcinių bendrovių įstatyme nurodytas išimtis.	14.2.	The Articles of Association shall be amended in the manner set forth in laws of the Republic of Lithuania and the present Articles of Association. Decisions to amend the Articles of Association shall be passed by the qualified majority vote of the General Meeting, which must be not less than 2/3 of the voting rights carried by the shares of the shareholders present at the meeting, with the exceptions set forth in the Law on Companies.
14.3.	Visuotiniam susirinkimui priėmus sprendimą pakeisti Bendrovės įstatus, surašomas visas	14.3.	In case the General Meeting takes a decision to amend the Articles of Association of the

pakeistų Bendrovės įstatų tekstas, po kuriuo pasirašo Visuotinio susirinkimo įgaliotas asmuo.		Company, the entire text of the amended version of the Articles of Association shall be drawn up and signed by the person authorised by the General Meeting.
14.4. Visi Bendrovės įstatų pakeitimai ir papildymai įsigalioja tik juos įregistravus Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.	14.4.	All amendments and supplements of the Articles of Association of the Company shall come into force only after they are registered in the manner specified by legal acts of the Republic of Lithuania.
14.5. Sprendžiant Bendrovės veikloje kilusius klausimus, kurie nėra sureguliuoti šiuose įstatuose, taikomos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso, Akcinių bendrovių įstatymo, kitų Lietuvos Respublikos teisės aktų nuostatos.	14.5.	Any issue arising in relation to the operations of the Company and which is not covered by the present Articles of Association shall be addressed in accordance with the provisions of the Civil Code of the Republic of Lithuania, the Law on Companies and other legal acts of the Republic of Lithuania.
Šie AB Akola group įstatai pasirašyti [DATA] Vilniuje.		The Articles of Association of AB Akola Group were signed on [DATE] in Vilnius.
AB Akola group Visuotinio susirinkimo įgaliotas asmuo		The person authorized by the General Meeting of AB Akola Group